

HE-VA

s pour croissance

Machines pour croissance

Mode d'emploi
Liste de pièces de rechange
Déclaration de conformité

Machines pour croissance

Machines pour croissance

Machines pour



Avertissement: Avant d'utiliser la machine il est important de lire les consignes d'utilisation.

Triple-Tiller

Rigide: 3,0 - 3,5 (à partir de machine no. 27710)



N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: 97724288
Fax: 97722112
www.he-va.com

Table des matières

Déclaration de Conformité de la C.E.	4
Description de la machine	5
Domaines d'application.....	5
Spécifications techniques.....	5
Contrôle à réception	6
Préparation de la machine.....	6
Consignes de sécurité	7
Sécurité et consignes de l'hydraulique	8
Étiquettes sur la machine	9
Démarrage	10
Consignes générales.....	10
Attelage (modèle rigide porté).....	10
Dételage (modèle rigide porté)	10
Attelage (modèle rigide semi-porté).....	10
Dételage (modèle rigide semi-porté)	10
Réglage - ajustage	11
Réglage de la profondeur du rouleau.....	11
Décrottoir	11
Entretien	12
Graissage.....	12
Liste de pièces de rechange	13
Bâti 3,0 et 3,5 m (rigide).....	13
Dent de herse	14
Barre de rouleau 3,0 et 3,5m (rigide).....	16
Rouleau 3,0 et 3,5m (rigide)	18
Décrottoir de rouleau	20
Efface traces.....	22
Équipement en option	24
Disque de nivellement	24
Soc d'usure (Fixation rapide)	26
Éclairage	27
Kit de transformation 3,0 – 3,5 m (rigide).....	28
Déflecteur de bordure à dents	30
Déflecteur de bordure à disques	31
Roues de terrage	32
Hydraulique	34

Kit de transformation 3,0 – 3,5 m (rigide).....	34
Notes.....	36



Déclaration de Conformité de la C.E.

suivant les prescriptions de la Directive 2006/42/CE
en vigueur à partir du 29 Décembre 2009:

HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

déclare sous sa responsabilité que le produit suivant est en conformité avec
la Directive 2006/42/CE.

La déclaration comprend le produit suivant:

Triple-Tiller
3,0 / 3,5 m (rigide)

Nykøbing 01. Oct. 2011

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Villy Christiansen".

Villy Christiansen

Je soussigné est aussi responsable de la rédaction du dossier technique du produit susdit.

Déscription de la machine

Domaines d'application

Le HE-VA Triple-Tiller est disponible en 3,00 m et 3,50 m modèle rigide, et en 4,00 m et 5,00 m modèle repliable hydraulique (largeur de transport 3,00 m). Tous les modèles portés et semi-portés ont un intervalle entre le passage de dents de seulement 25 cm. La section herse est avec 3 rangées de dents distantes de 75 cm et un dégagement de 85 cm sous le bâti. Les barres ont un intervalle de 70 cm. Le Triple-Tiller est monté en standard avec socs 75x12 mm reversibles et réglables en hauteur. Le système Fixation Rapide en option permet de monter des socs chisel 75 mm ou des socs patte d'oie 260 mm. Il y a 3 options de sécurité mécanique. Derrière la section herse sont montés les lames de nivellement – en option des disques de nivellement – les deux avec réglage central par manivelle. A l'arrière un rouleau au choix: rouleau tubes carrés Ø 550 mm, rouleau T-profil Ø 600 mm ou rouleau V-profil Ø 600 mm.

Spécifications techniques

Modèle	Porté		Semi-porté	
Largeur de travail	3,0 m.	3,5 m.	3,0 m.	3,5 m.
Largeur de transport	3,0 m.	3,5 m.	3,0 m.	3,5 m.
Longueur	3,6 m	3,6 m	6,7 m	6,7 m
Puissance requise	100-200CV	120-240CV	100-200CV	120-240CV
Prises d'huile double effet	0	0	1	1
Nombre de dents	12 pcs.	14 pcs.	12 pcs.	14 pcs.

Poids:

Rouleau tubes carrés Ø 550 mm	1850 kg.	2135 kg.	2430 kg.	2715 kg.
Rouleau T-profil Ø 600 mm	2200 kg.	2545 kg.	2780 kg.	3125 kg.
Rouleau V-profil Ø 600 mm	2470 kg.	2860 kg.	3050 kg.	3440 kg.

Roues	11,5/80 x 15,3 – 10 plis
Pression de gonflage	4 bar / 60 p.s.i.
Pression de service (minimum)	190 bar
Type d'huile	Hydro Texaco HD32
Alimentation	12 volt
Vitesse de travail	6-12 km/h

Le Triple-Tiller est en conformité avec DS/ISO 11001-1, attelage 3-points.

Contrôle à réception

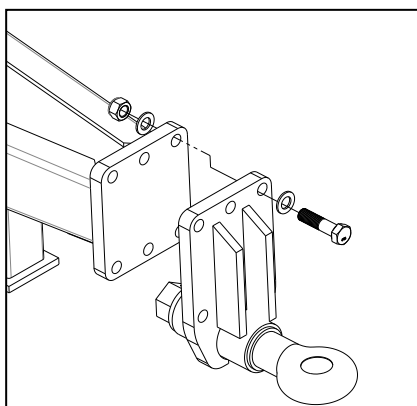
Préparation de la machine

A contrôler:

- Contrôler le Triple-Tiller de défauts éventuels.
- Réparer des dégâts éventuels de la peinture au transport.
- Vérifier que les tuyaux hydrauliques n'ont pas été coincés ou coupés, et contrôler que les autres composants hydrauliques n'ont pas été endommagés au transport.
- Contrôler l'intégrité du châssis.
- Vérifier que les roues transport sont bien serrées et en bon état.
- Contrôler la pression de gonflage par rapport aux spécifications techniques.
- Contrôler l'intégrité des socs d'usure.
- Contrôler que toutes entretoises p/réglage de profondeur sont incluses.
- Essayer l'éclairage (si monté)

Contrôler l'effort de serrage:

- des boulons roues 386 Nm
- du support d'oeil d'attelage
6 boulons 541 Nm



Contrôler le fonctionnement de la machine (attelée à tracteur):

- relever – baisser – déplier à l'hydraulique
- ajuster lames/disque de nivellement
- ajuster roues supports
- rouleaux/décrottoirs

Consignes de sécurité

Ne pas démarrer la machine s'il se trouve de personnes en positions exposées** dans des zones dangereuses*.

Quand il se trouvent de personnes en positions exposées (par exemple pendant réglage, entretien, attelage et dételage), observer les conditions suivantes:

- La machine doit être descendue sur un fondement solide.
- Le système hydraulique doit être déchargé.
- Le tracteur doit être arrêté et la clé de contact extraite.
- Le chauffeur doit s'assurer que personne ne se trouve en positions exposées pendant l'opération.

*** Zone dangereuse: Sur et sous la machine à une distance inférieure à 10 m.**

**** Personne en position exposée: Toutes personnes qui se trouvent en positions exposées, entièrement ou en partie.**

La plupart des accidents arrivant pendant l'opération, le transport et l'entretien des machines sont causées par mépris des consignes de sécurité les plus rudimentaires.

Donc il est de première importance que tous ceux qui manient la machine observent étroitement les consignes de sécurité en dehors des instructions supplémentaires qui s'attachent à la machine.

La machine ne doit être manie, entretenue et réparée que par des personnes, qui connaissent bien ces tâches et qui connaissent bien ensuite les éléments de danger rattachés à la machine.

ATTENTION !! Pièces tournantes et vêtements mous font une combinaison dangereuse.

IMPORTANT !! À cause du risque de pièces tombantes, il est très dangereux pour des personnes se trouvant sur le cadre de la machine quand celle-là est en service attelée à un tracteur.

Sécurité et consignes de l'hydraulique

1. La pression d'introduction maximale est 225 bar.
2. Il est préconisé de marquer les pièces d'accouplement sur les raccords hydrauliques entre tracteur et outil afin d'éviter l'opération incorrecte!
3. En recherchant les fuites hydraulique, utiliser des moyens appropriés (les lunettes de protection, les gants etc.)
4. L'huile hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau et causer des graves blessures. En cas de blessure, consulter un médecin immédiatement. ⚠ **RISQUE D'INFECTION!**
5. Avant l'entretien de l'hydraulique, descendre la machine sur un fondement solide. Enlever la pression hydraulique, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
6. Contrôler les flexibles hydraulique régulièrement, à un interval de six mois maximum en cas de fentes, usure etc. Remplacer des flexibles défectueux immédiatement.
7. La durée des flexibles hydrauliques est 5 ans au maximum.
8. Tous flexibles neufs doit être conformes aux instructions du manufacturier

TRANSPORT SUR ROUTES PUBLIQUES:

Avant le transport sur routes publiques, surveilleR que l'accouplement de la machine au tracteur est en accordance avec les codes de la route dans votre région.

(poids total licite, charge pas essieu licite, largeur de transport, phares, voyants d'alerte, freinage)

CHARGE PAR ESSIEU AVANT:

La machine attelée et au poids total licite, verrouilleR la timonerie du tracteur. SurveilleR que l'essieu avant est suffisamment chargé. La charge par essieu avant doit totaliser au moins 20 % du poids totale du tracteur. Charge par essieu et poids total licites pour le tracteur doivent toujours être observés.

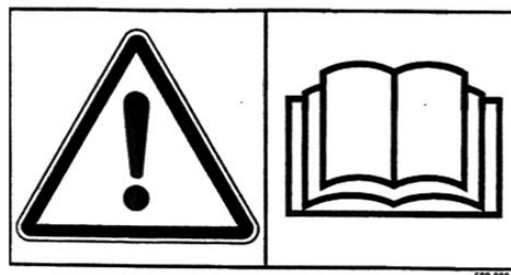
NB! Les caractéristiques de marche, contrôle et freinage sont influencées par la combinaison des machines accouplées.

Etiquettes sur la machine

Avant d'utiliser la machine, étudier les instructions d'utilisation de manière approfondie et surveiller les **consignes de sécurité**. Tenir propre et bien lisibles les étiquettes – sinon les remplacer.



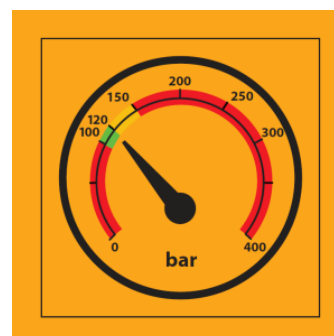
A



B



C



D

Explication des etiquettes

- A Plaque avec le no. série et date de production de la machine.
- B Avant d'utiliser la machine, étudier les instructions d'utilisation de manière approfondie et surveiller les **consignes de sécurité**..
- C Resserrer tous boulons sous peu. Si ce conseil n'est pas observé, nos obligations de garantie sont supprimées.
- D La pression hydraulique correcte.

Démarrage

Consignes générales

Les modèles rigides requièrent 0 – 1 prises d'huile double effet (voir Spécifications Techniques page 5)

Attelage (modèle rigide porté)

1. Reculer le tracteur à la machine et l'atteler.
2. Relever la machine à l'hauteur maximum de transport.

Dételage (modèle rigide porté)

1. Descendre la machine sur un fondement solide.
2. Descendre la béquille de repos.
3. Dételer la machine.

Attelage (modèle rigide semi-porté)

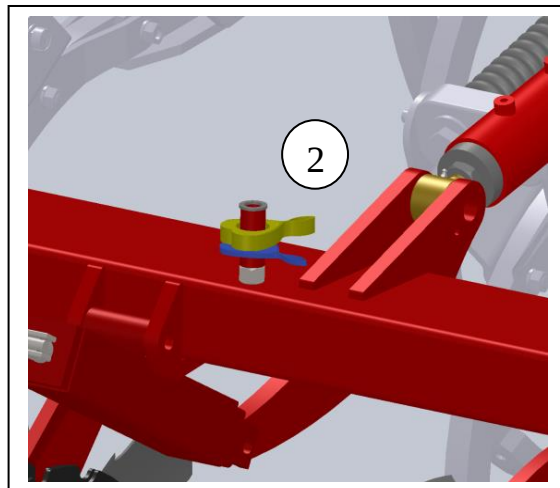
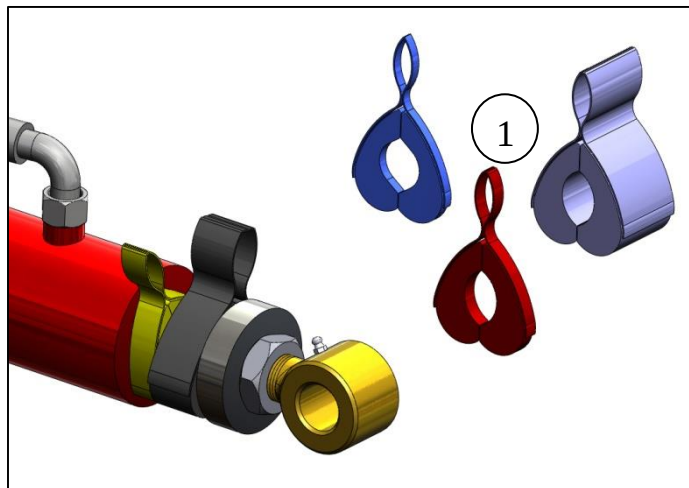
1. Reculer le tracteur à la machine.
2. Monter tous tuyaux hydrauliques aux prises du tracteur.
3. Mettre la pression sur le vérin attelage/roues, jusqu'à ce que la flèche d'attelage soit à la bonne hauteur.
4. Reculer le tracteur et atteler la machine.
5. Puis relever entièrement la machine et relever la béquille de repos.

Dételage (modèle rigide semi-porté)

1. Descendre la machine sur un fondement solide.
2. Descendre la béquille de repos.
3. Ajuster le vérin attelage/roues afin de détacher l'axe.
4. Dételer la machine.
5. Avancer un peu le tracteur, puis décharger tous tuyaux hydrauliques.

Réglage - ajustage

Réglage de la profondeur du rouleau



La machine est livrée avec des entretoises en couleurs sur le vérin (pos. 1)

Ces entretoises sont détachables de la main, afin de régler facilement la profondeur de travail du rouleau.

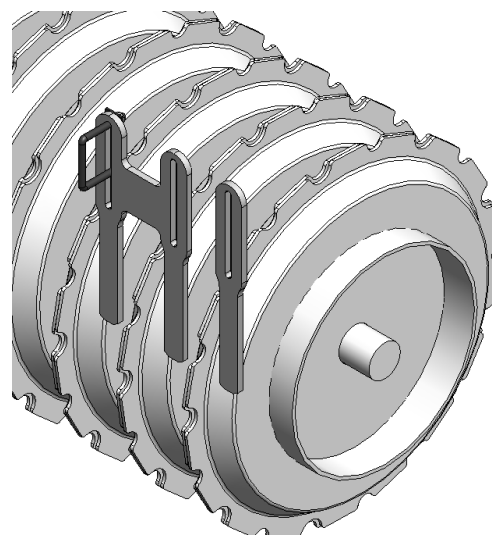
Hors d'usage, les entretoises pourraient être placées sur le tube (pos 2)

Décrottoir

Le Triple-Tiller est muni de décrottoirs en acier spécial, placés entre les anneaux du rouleau V-profil.

Contrôler quotidiennement le centrage des décrottoirs pour éviter l'usage prématuré et pour assurer l'effet optimal.

Ajuster en hauteur les décrottoirs 1-2 mm de la base du rouleau.



Entretien

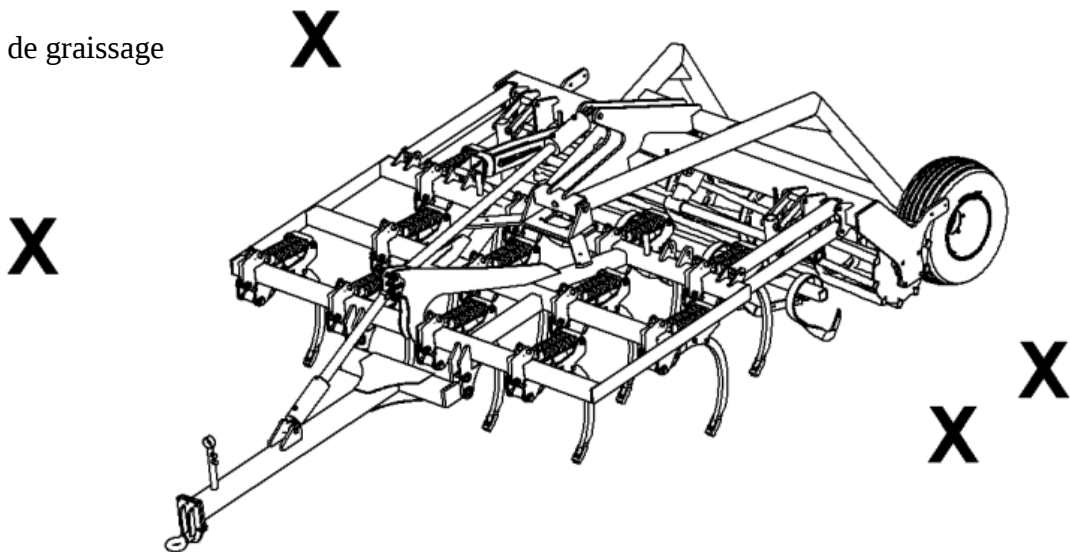
- Resserrer tous boulons après 10 heures de travail. Contrôler tuyaux, raccords et vérins de fuites et resserrer.
- Contrôler régulièrement le serrage des boulons.
- Avant le remisage d'hiver, graisser la machine sur tous les points de graissage. Puis laver et lubrifier. Au lavage sous pression ne pas diriger le jet d'eau directement sur les paliers à billes. Après lavage, on peut asperger la machine avec un antirouille.

Graissage

A graissage, entretien et réparation, le Triple-Tiller doit être baissé, le tracteur freiné et le moteur arrêté. Les points de graissage habituels sont autour du rouleau, des broches de réglage et des bras du rouleau. Il est nécessaire de les graisser toutes les 10 heures de travail, ainsi qu'après lavage afin d'extraire l'eau et les saletés éventuelles.

Les point de graissage sont placés autour des éléments mobiles, paliers à billes et vérins

X = Point de graissage

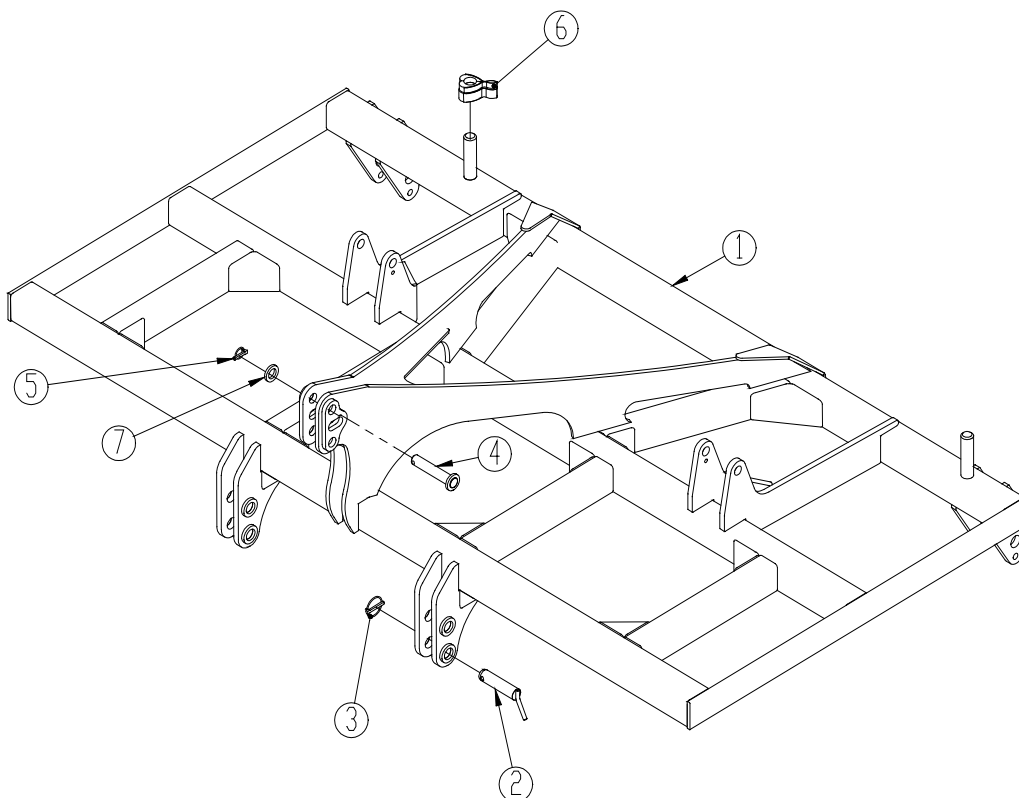


Noter! Les paliers à double étanchéité ne doivent être graissés qu'après 20 heures de travail, et seulement à 1-2 coups afin de ne pas faire sortir les anneaux d'étanchéité.

Important! Le système hydraulique est rempli de l'huile Hydro Texaco HD32

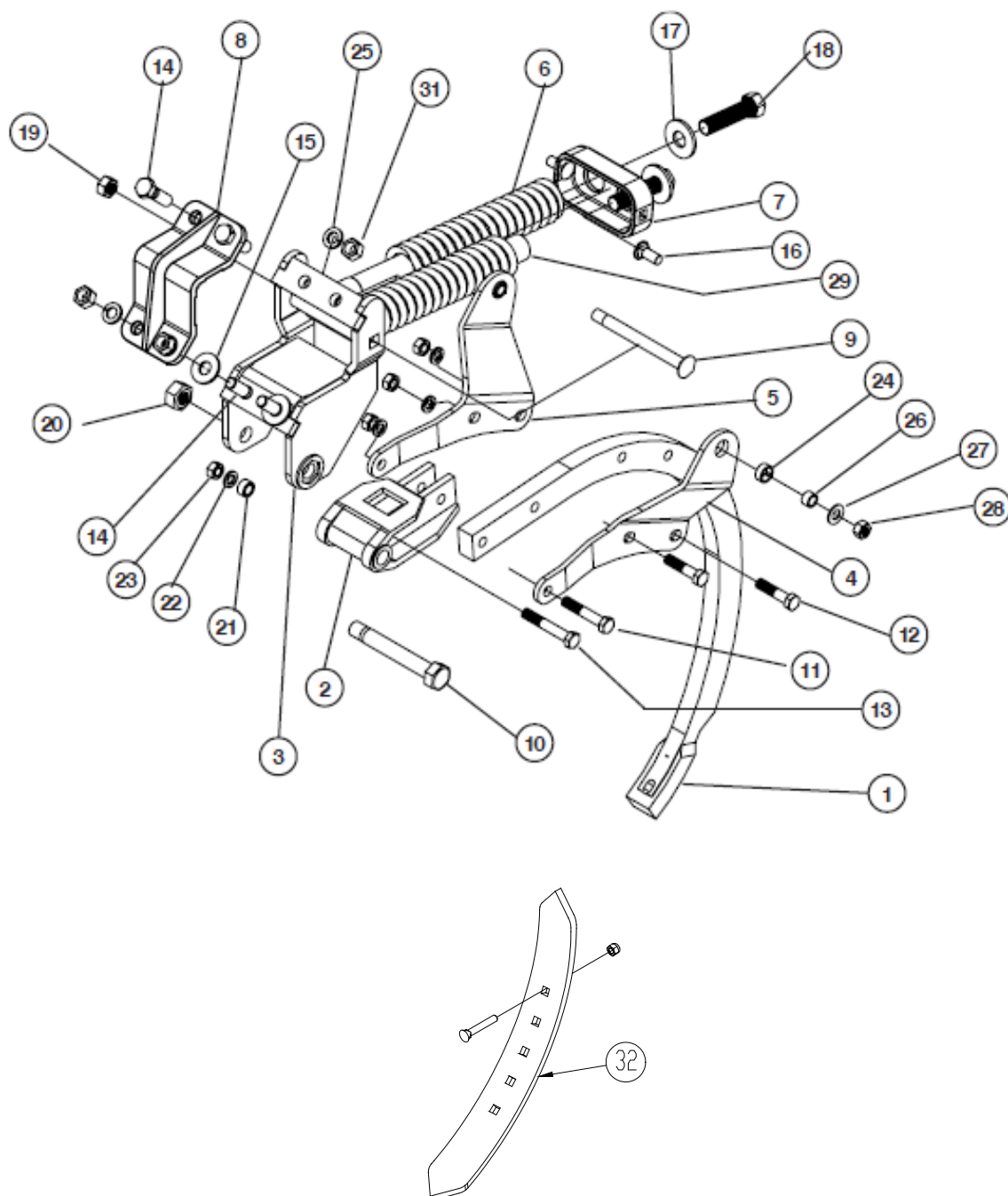
Liste de pièces de rechange

Bâti 3,0 et 3,5 m (rigide)



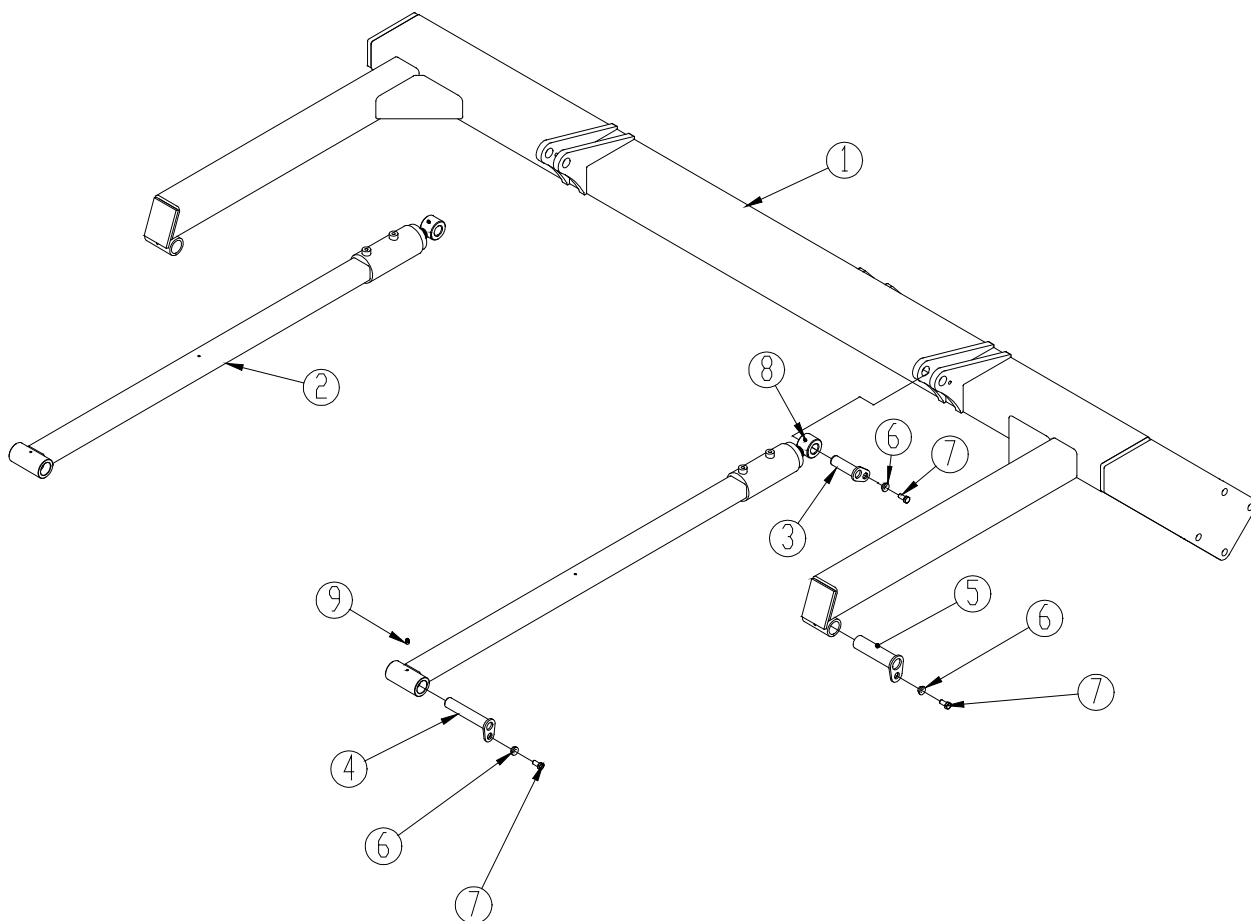
Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	1160097	Bâti	1	
1	1160149	Bâti		1
2	1140600	Clou Ø37x150	2	2
3	0378650	Goupille Ø10x42	2	2
4	1140361	Clou Ø32x175	1	1
5	0378600	Goupille Ø11x40	1	1
6	690200664	Bague de butée clipsée 6,2mm, bleu		
	690200665	Bague de butée clipsée 9,4mm, rouge		
	690200666	Bague de butée clipsée 18,8mm, jaune		
	690200667	Bague de butée clipsée 31,6mm, noir		
	690200668	Bague de butée clipsée 50,8mm, argent		
7	1069950	Rondelle Ø33	1	1

Dent de herse



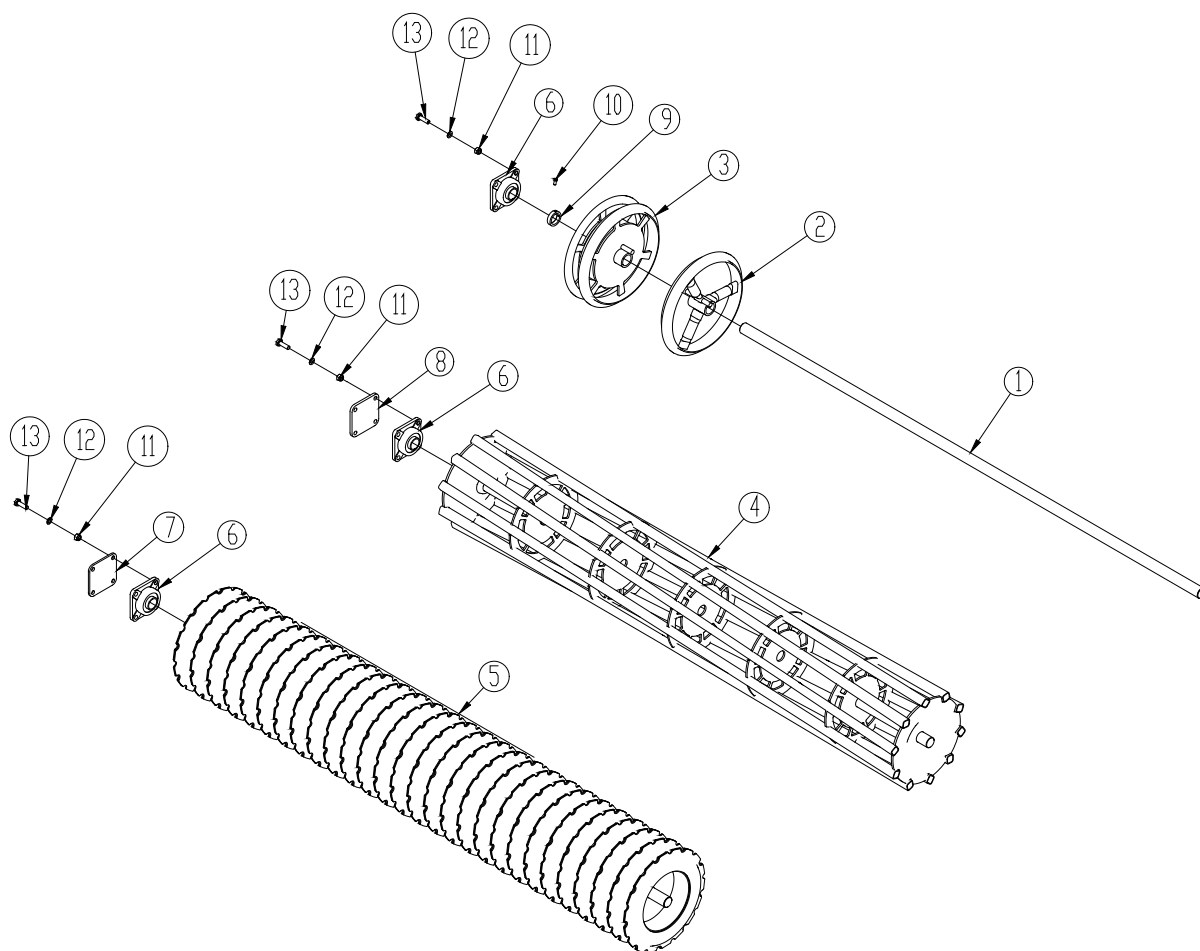
Pos.	Référence	Désignation	Nbre. par dent
1	0424601	Manche	1
2	0424602	Support de manche	1
3	0424603	Support de dent	1
4	0424604	Plaque latérale p/manche, gauche	1
5	0424605	Plaque latérale p/manche, droite	1
6	0424606	Ressort	2
7	0424607	Logement de ressort	1
8	0424608	Plaque de serrage	1
9	0424609	Boulon à la tête demi-ronde 3/4NC-2A	1
10	0424610	Boulon pivot	1
11	0424611	Vis de pression 5/8NCx4	1
12	0424612	Vis de pression 5/8NCx2-3/4	2
13	0424613	Vis de pression 5/8NCx3-1/2	1
14	0424614	Vis de pression 3/4NCx2-1/4	4
15	0424615	Rondelle 3/4	2
16	0424616	Boulon à la tête demi-ronde 5/8NCx1-1/2	2
17	0424617	Rondelle 1/1	2
18	0424618	Boulon 1NCx4	2
19	0424619	Ecrou 3/4	1
20	0424620	Ecrou 1/1	1
21	0424621	Bague entretoise 9/16x1	2
22	0424622	Rondelle 5/8	4
23	0424623	Ecrou 5/8	4
24	0424624	Bague	2
25	0424625	Rondelle 3/4	4
26	0424626	Bague	2
27	0424627	Rondelle 3/8	2
28	0424628	Ecrou 5/8	1
29	0424629	Montage de ressort	2
31	0424619	Ecrou 3/4	2
32	0424330	Soc standard av/boulon + écrou (gauche) (8 pièces par la machine sur 3,0m)	1
32	0424340	Soc standard av/boulon + écrou (droite) (4 pièces par la machine sur 3,0m)	1
32	0424330	Soc standard av/boulon + écrou (gauche) (9 pièces par la machine sur 3,5m)	1
32	0424340	Soc standard av/boulon + écrou (droite) (5 pièces par la machine sur 3,5m)	1
	0424300	Dent complète sans le soc (pos 1-31)	

Barre de rouleau 3,0 et 3,5m (rigide)



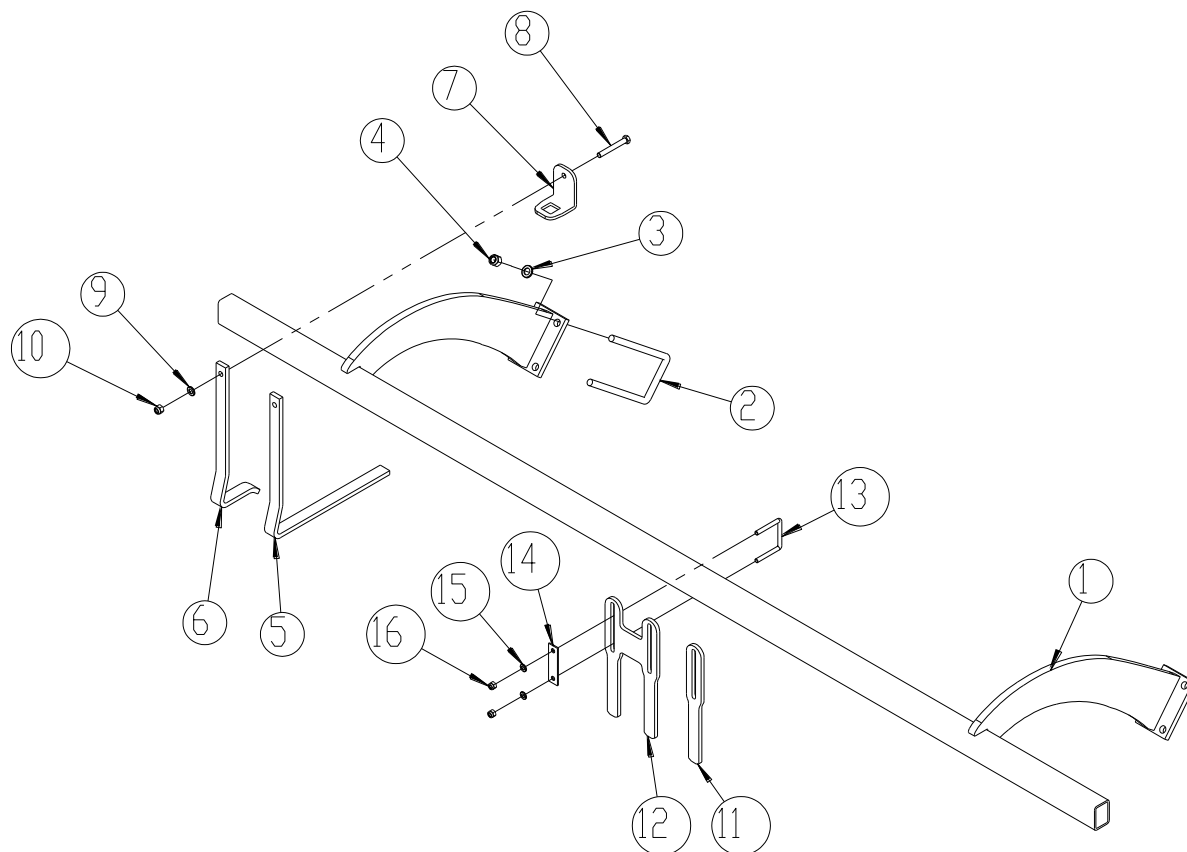
Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	1160103	Barre de rouleau	1	
1	1160403	Barre de rouleau		1
2	1160486	Vérin	2	2
3	69430095G	Clou Ø30 L=95	2	2
4	1160155	Clou Ø30 L=165	2	2
5	69440165G	Clou Ø40 L=165	2	2
6	630532600	Bague d'arrêt	6	6
7	0235330	Boulon M12x25mm 8.8	6	6
8	690136001	Graisser M6	2	2
9	0432510	Graisser M8	2	2

Rouleau 3,0 et 3,5m (rigide)



Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	678612935	Arbre Ø60x2935	1	
1	678613435	Arbre Ø60x3435		1
2	1069111	Anneau T-profil	20	24
3	1048100	Anneau T-profil – anneau large + étroit	2	2
4	1048240	Rouleau tubes carrés Ø550	1	
4	1048280	Rouleau tubes carrés Ø550		1
5	630916300	Rouleau V-profil (jusqu'à machine no. 29175)	1	
	1160470	Rouleau V-profil (à partir de machine no. 29176)	1	
5	630916350	Rouleau V-profil (jusqu'à machine no. 29175)		1
	1160480	Rouleau V-profil (à partir de machine no. 29176)		1
6	690140808	Roulement Ø60 – UCF 312	2	2
7	1160201	Couche pour roulement Ø60 – rouleau V-profil (jusqu'à machine no. 29175)	2	2
8	1160202	Couche pour roulement Ø60 – rouleau tubes carrés	2	2
9	645000411	Entretoise	2	2
10	0235040	Boulon de pression M10x25	2	2
11	0264110	Ecrou frein M20	8	8
12	0272310	Rondelle M20	8	8
13	0236140	Boulon M20x65 8.8	8	8

Décrottoir de rouleau



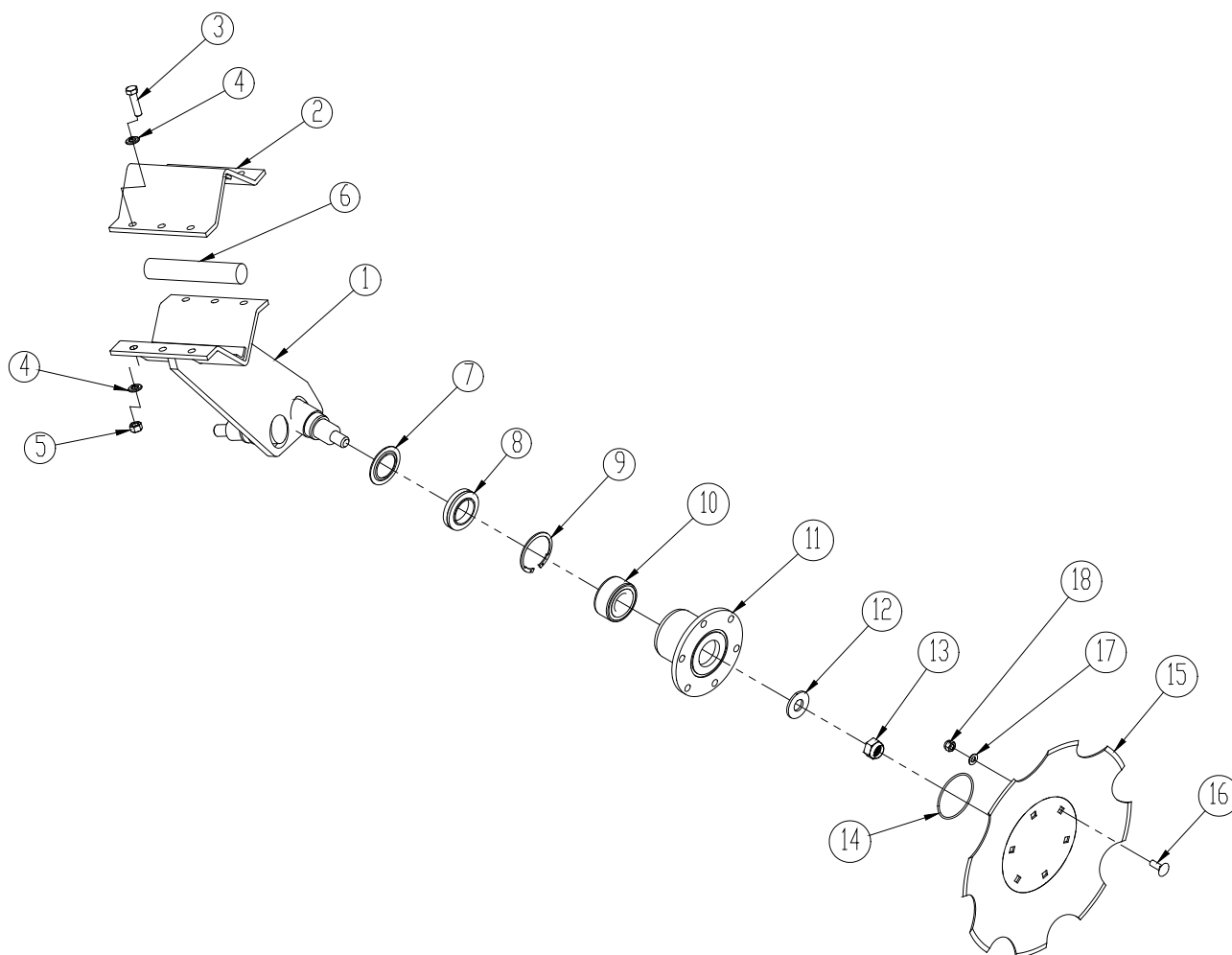
Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	1160433	Barre de décrottoir (rouleau V-profil) (jusqu'à machine no. 29175)	1	
	1160431	Barre de décrottoir (rouleau V-profil) (jusqu'à machine no. 29175)		1
	1160566	Barre de décrottoir (rouleau V-profil) (à partir de machine no. 29176)	1	
	1160567	Barre de décrottoir (rouleau V-profil) (à partir de machine no. 29176)		1
	1160536	Barre de décrottoir (rouleau T-profil)	1	
	1160537	Barre de décrottoir (rouleau T-profil)		1
2	690110106	Bride de fixation M16x200x100x200	4	4
3	0272290	Rondelle Ø16	8	8
4	0264090	Ecrou frein M16	8	8
5	0422450	Décrottoir long (rouleau T-profil)	22	23
	0422450	Décrottoir long (rouleau V-profil) (à partir de machine no. 29176)	19	22
6	0422452	Décrottoir court (rouleau T-profil)	2	2
	0422452	Décrottoir court (rouleau V-profil) (à partir de machine no. 29176)	2	2
7	630938522	Plaque de serrage 50x70 p/décrottoir 32/21	24	25
8	0235450	Boulon M12x90mm	24	25
9	0272270	Rondelle Ø12	24	25
10	0264070	Ecrou frein M12	24	25
11	630938505	Décrottoir simple (rouleau V-profil) (jusqu'à machine no. 29175)	1	1
12	630938506	Décrottoir double (rouleau V-profil) (jusqu'à machine no. 29175)	11	13
13	690110025	Bride de fixation M10x50x70x50mm	23	27
14	630937517	Plaque de serrage	23	27
15	0272260	Rondelle Ø10	46	54
16	0264060	Ecrou frein M10	46	54

This diagram shows an exploded view of a mechanical assembly. The main component is a long, angled beam (1). At one end, there is a bracket (10) with a curved arm (13) and a small plate (14). A pin (15) is shown above the bracket. A spring (16) is attached to the bracket. A pin (11) is shown below the bracket. A pin (12) is shown below the bracket. A pin (13) is shown below the bracket. A pin (14) is shown below the bracket. A pin (15) is shown below the bracket. A pin (16) is shown below the bracket. A pin (17) is shown below the bracket. At the other end of the beam, there is a bracket (2) with a curved arm (9). A pin (4) is shown above the bracket. A pin (5) is shown above the bracket. A pin (6) is shown above the bracket. A pin (7) is shown above the bracket. A pin (8) is shown above the bracket. A pin (9) is shown above the bracket. A pin (10) is shown above the bracket. A pin (11) is shown above the bracket. A pin (12) is shown above the bracket. A pin (13) is shown above the bracket. A pin (14) is shown above the bracket. A pin (15) is shown above the bracket. A pin (16) is shown above the bracket. A pin (17) is shown above the bracket.

Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	1160387	Barre de nivellement	1	
1	1160400	Barre de nivellement		1
2	1160325	Broche	1	1
3	0236260	Boulon M20x170 8.8	2	2
4	0272310	Rondelle Ø20	8	8
5	0264110	Ecrou frein M20	4	4
6	690103124	Boulon M16x35MM 8.8	2	2
7	0236170	Boulon M20x80MM 8.8	1	1
8	690103188	Boulon M20x160mm 8.8	1	1
9	675101006	Bague 30x5 L=89	1	1
10	0422420	Dent de déflecteur 60x10mm av/soc, gauche (voir dessin)	4	4
10	0422421	Dent de déflecteur 60x10mm av/soc, droite	4	4
11	0422424	Pièce d'usure 70x10	8	8
12	0381260	Boulon M12x35 10.9	16	16
13	0264070	Ecrou frein 12	26	26
14	0422375	Support p/dent 60x10, barre de 70x70	8	8
15	0235470	Boulon M12x110mm 8.8	8	8
16	0272270	Rondelle M12	16	16
17	1160560	Bague Ø30x5mm	2	2

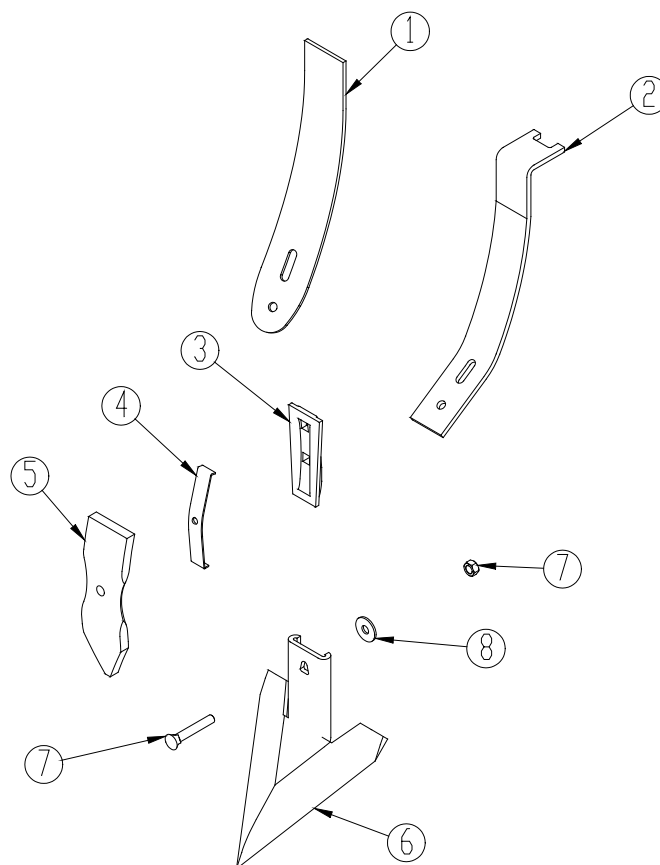
Equipement en option

Disque de nivellement



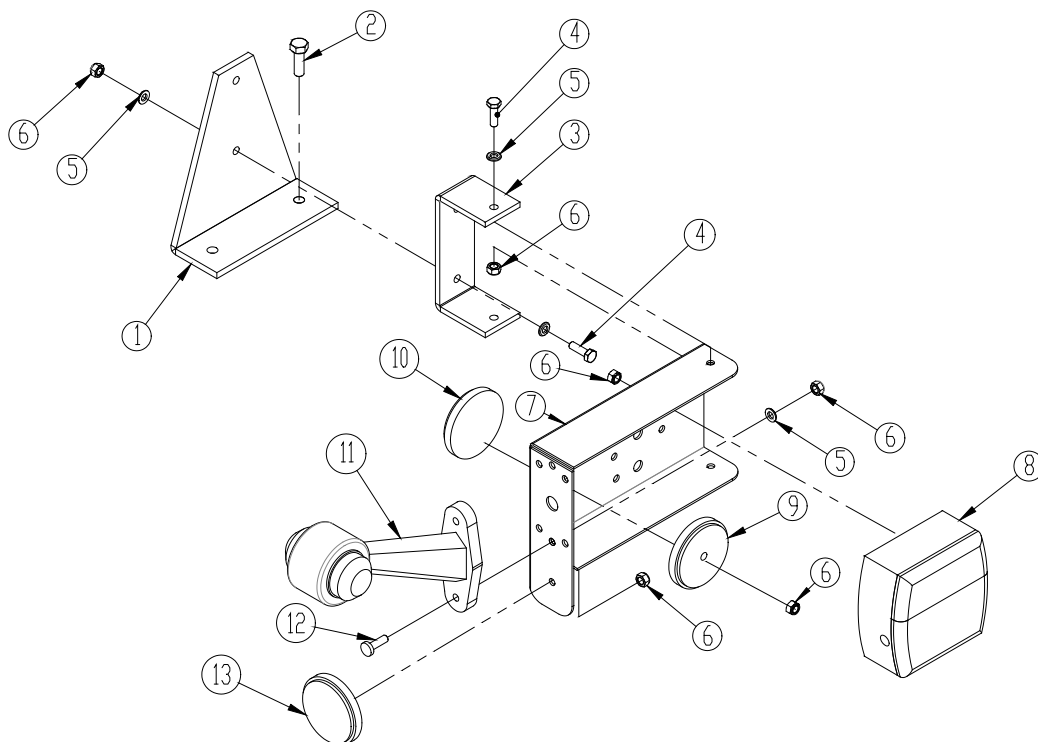
Pos.	Référence	Désignation	3m.	3,5m.
1	1139870	Tige (droite + gauche)	3	3
	1139871	Tige (droite)	1	1
	1139872	Tige (gauche)	1	1
2	30949046	Plaque de serrage	5	5
3	690103091	Boulon M12x45 10.9	30	30
4	0272270	Rondelle M12	60	60
5	0264070	Ecrou frein M12	30	30
6	690210710	Tampon caoutchouc	20	20
7	630949019	Rondelle av/décalage Ø45/71,7	8	8
8	690140651	Bague d'étanchéité Ø72	8	8
9	0379250	Circlip 'Seeger' I Ø72	8	8
10	690140201	Palier Ø35	8	8
11	30949030	Moyeu	8	8
12	690117062	Rondelle Ø20	8	8
13	0263000	Ecrou frein M20	8	8
14	0483730	Joint O Ø80/3	8	8
15	0427791	Disque crénelé Ø400 av/6 trous	8	8
16	0248421	Boulon à la tête demi-ronde M10x30	48	48
17	0272260	Rondelle Ø10	48	48
18	0264060	Ecrou frein M10	48	48
	1139860	Tige complète (droite + gauche)	-	-
	1139861	Tige complète (droite)	-	-
	1139862	Tige complète (gauche)	-	-
	630949035	Kit de réparation av/moyeu (pos: 7 – 14)	-	-

Soc d'usure (Fixation rapide)



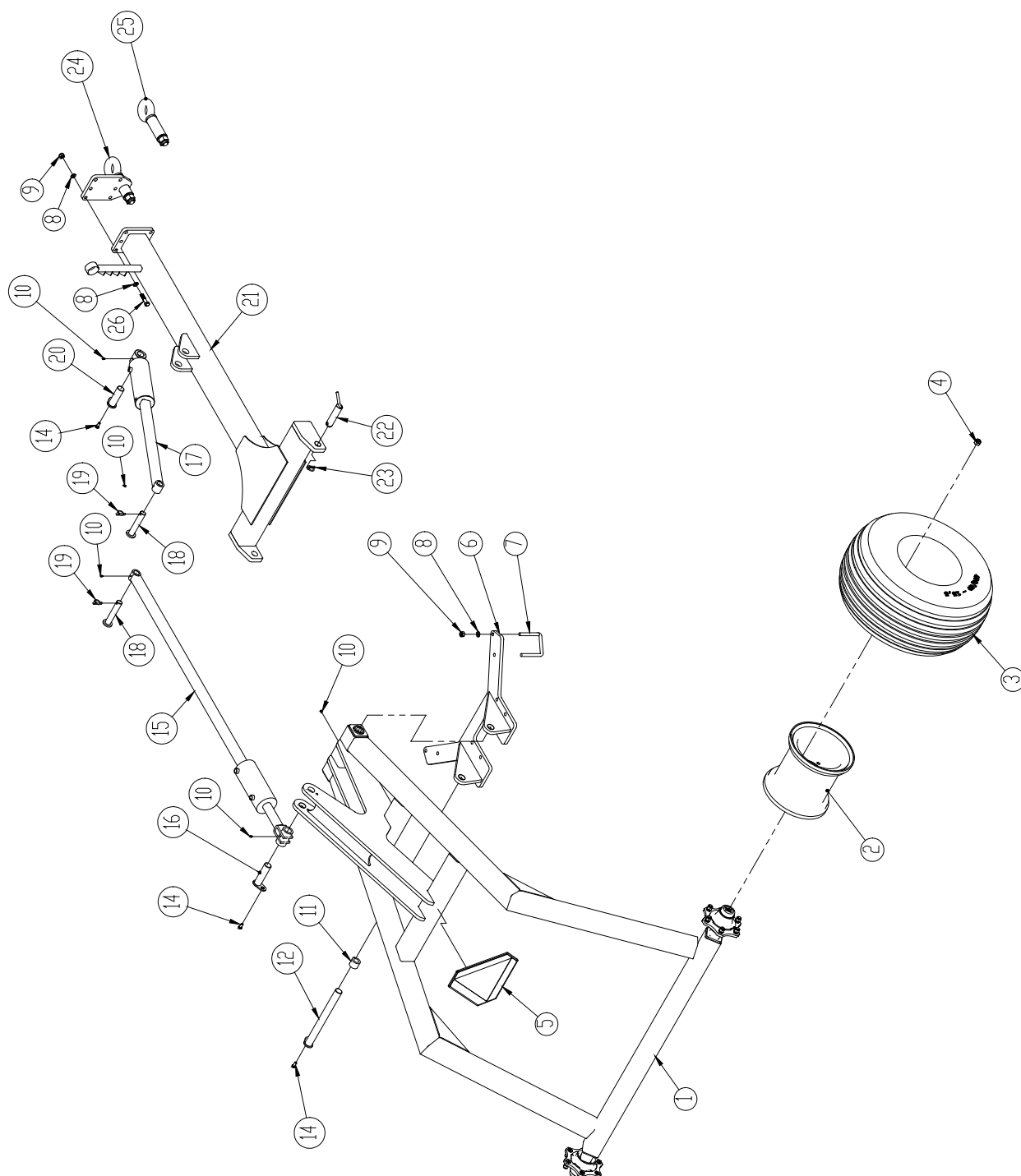
Pos.	Référence	Désignation	Nbre. par dent
1	0424480	Versoir vrillé (gauche) (8 pièces par la machine sur 3,0m)	1
	0424490	Versoir vrillé (droite) (4 pièces par la machine sur 3,0m)	1
	0424480	Versoir vrillé (gauche) (9 pièces par la machine sur 3,5m)	1
	0424490	Versoir vrillé (droite) (5 pièces par la machine sur 3,5m)	1
2	1139890	Versoir droit	1
3	0424350	Fixation rapide	1
4	0424360	Ressort de retenue	1
5	0424450	Soc chisel 75mm	1
6	0424402	Soc patte d'oie 260mm	1
7	0381300	Boulon M12x70 av/écrou	1
8	0272620	Rondelle Ø13/37x3mm	1

Eclairage



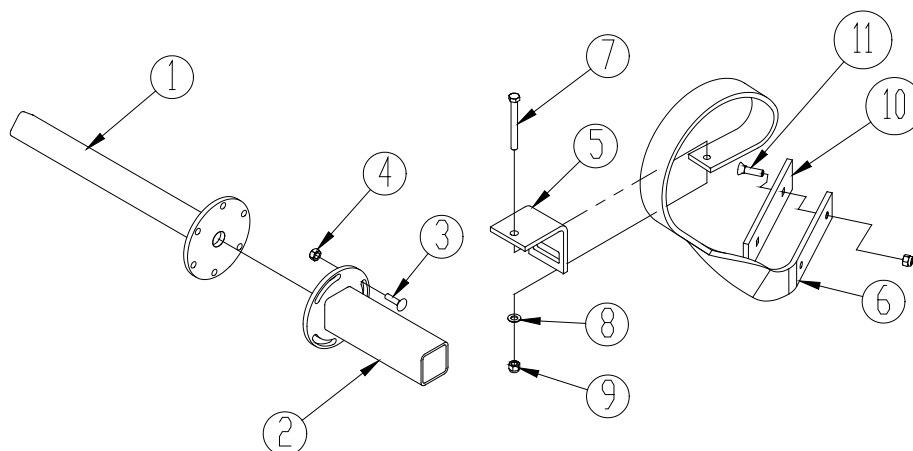
Pos.	Référence	Désignation	Nbre.
1	30910110	Console	2
2	0230825	Vis Taptite M8x25mm	4
3	30930110	Support	2
4	0234330	Boulon de pression M6x20 mm	8
5	0272240	Rondelle Ø6	20
6	0264040	Ecrou frein M6	10
7	1043480	Support de phare (gauche)	1
	1043510	Support de phare (droite)	1
8	0527000	Feu arrière (gauche)	1
	0527010	Feu arrière (droite)	1
9	0656260	Catadioptr, rouge	2
10	0656250	Catadioptr, blanc	2
11	0527040	Feu de gabarit	2
12	0243000	Vis M6x20 mm	4
13	0656240	Catadioptr, jaune	2

Kit de transformation 3,0 – 3,5 m (rigide)



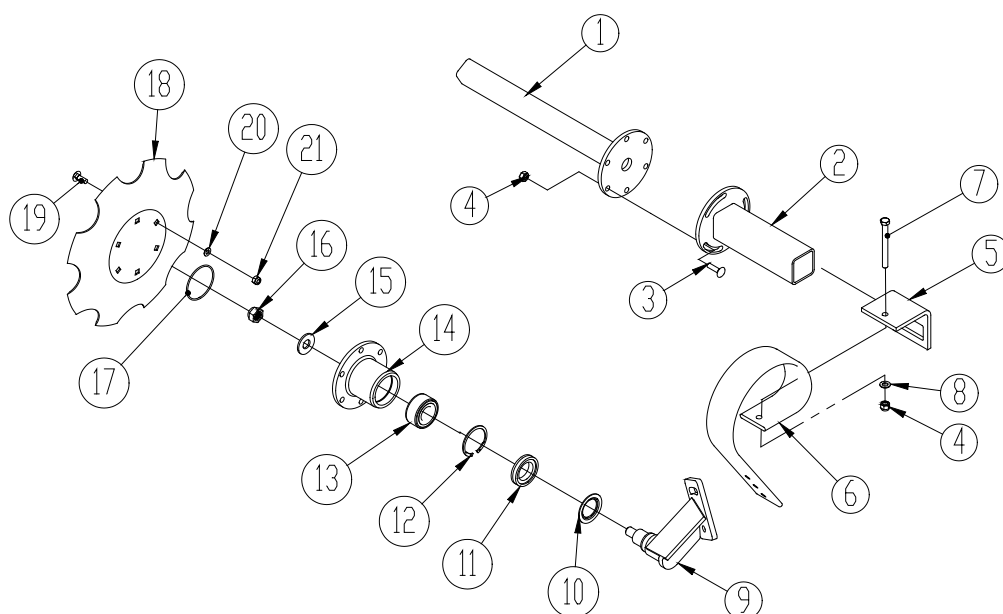
Pos.	Référence	Désignation	Nbre.
1	1160182	Support de roue	1
2	0396110	Jante	2
3	0396130	Pneu 11,5/80 x 15,3	2
	0396100	Roue cpl.	2
4	690141055	Ecrou de moyeu M18x1,5	12
5	0521010	Triangle de signalisation av/support	1
6	1160119	Ferrure de montage	1
7	0382160	Bride de fixation M16 100x100	6
8	0272290	Rondelle M16	16
9	0264090	Ecrou frein M16	8
10	0432100	Graisser M6	2
11	0475330	Bague Ø50/40x40mm.	2
12	1160174	Clou Ø40x420	1
13	630532600	Bague Ø13	3
14	0235330	Vis de pression M12x25	3
15	1160178	Vérin hydr.	1
16	1160172	Clou Ø40x145	1
17	1160414	Vérin hydr.	1
18	1140361	Clou Ø30x175	2
19	0378600	Goupille Ø11x40	2
20	1145309	Clou Ø40x125	1
21	1160124	Barre d'attelage	1
22	1140600	Clou Ø37x150	2
23	0378650	Goupille Ø10x42	2
24	630757028	Attelage av/oeil tournant Ø50	1
25	690141211	Oeil tournant Ø50, à souder	-
26	690103130	Boulon M16x70 10.9	1

Défecteur de bordure à dents



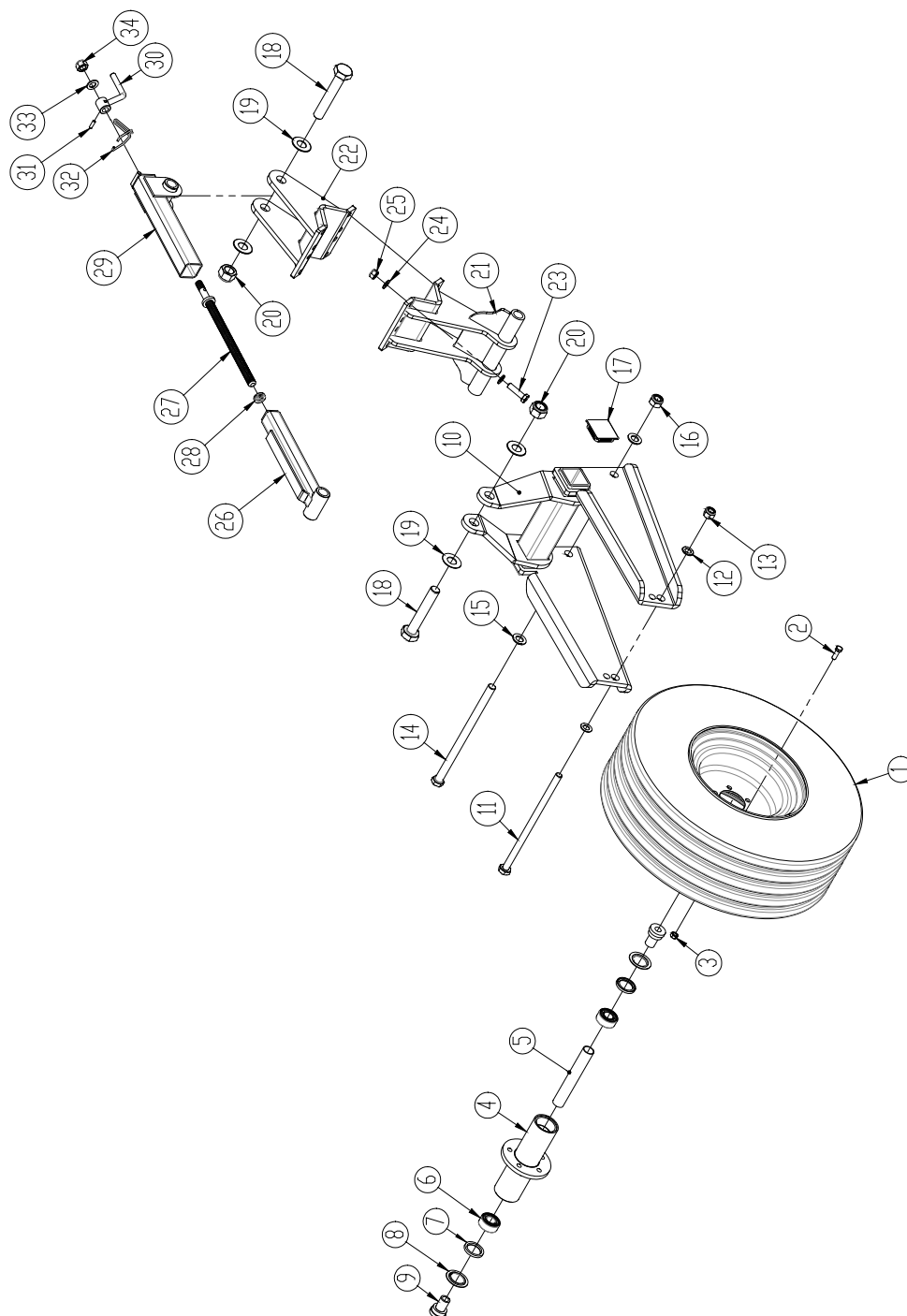
Pos.	Référence	Désignation	Nbre.
1	1139830	Tube intérieur p/défecteur	2
2	1139800	Tube extérieur p/défecteur	2
3	0248660	Boulon à la tête demi-ronde M12x40mm	6
4	0261370	Ecrou M12	6
5	0422375	Support p/lame 60x10mm	2
6	0422421	Lame de nivellement 60x10mm av/soc, droite (voir dessin)	1
	0422420	Lame de nivellement 60x10mm av/soc, gauche (voir dessin)	1
7	0235470	Boulon M12x110	2
8	0272270	Rondelle M12	2
9	0264070	Ecrou frein M12	2
10	0422424	Soc d'usure	2
11	0381260	Boulon M12x35 avec écrou	4

Défecteur de bordure à disques



Pos.	Référence	Désignation	Nbre.
1	1139830	Tube intérieur p/défecteur	2
2	1139800	Tube extérieur p/défecteur	2
3	0248660	Boulon à la tête demi-ronde M12x40mm	6
4	0261370	Ecrou M12	8
5	0422390	Support p/lame 80x10mm	2
6	0422144	Lame 80x10mm	2
7	0235480	Boulon M12x120mm	2
8	0272270	Rondelle Ø12	2
9	1139850	Console av/arbre (droite)	1
	1139840	Console av/arbre (gauche)	1
10	630949019	Rondelle av/décalage Ø45/71,7	2
11	690140651	Joinr d'étanchéité Ø72	2
12	0379250	Circlip 'Seeger' I Ø72	2
13	690140201	Palier Ø35	2
14	30949030	Moyeu	2
15	690117062	Rondelle Ø20	2
16	0263000	Ecrou frein	2
17	0483730	Joint O Ø80/3	2
18	0427791	Disque crénelé Ø400x5,0 mm	2
19	0248421	Boulon à la tête demi-ronde M10x30mm	12
20	0272260	Rondelle Ø10	12
21	0264060	Ecrou frein M10	12

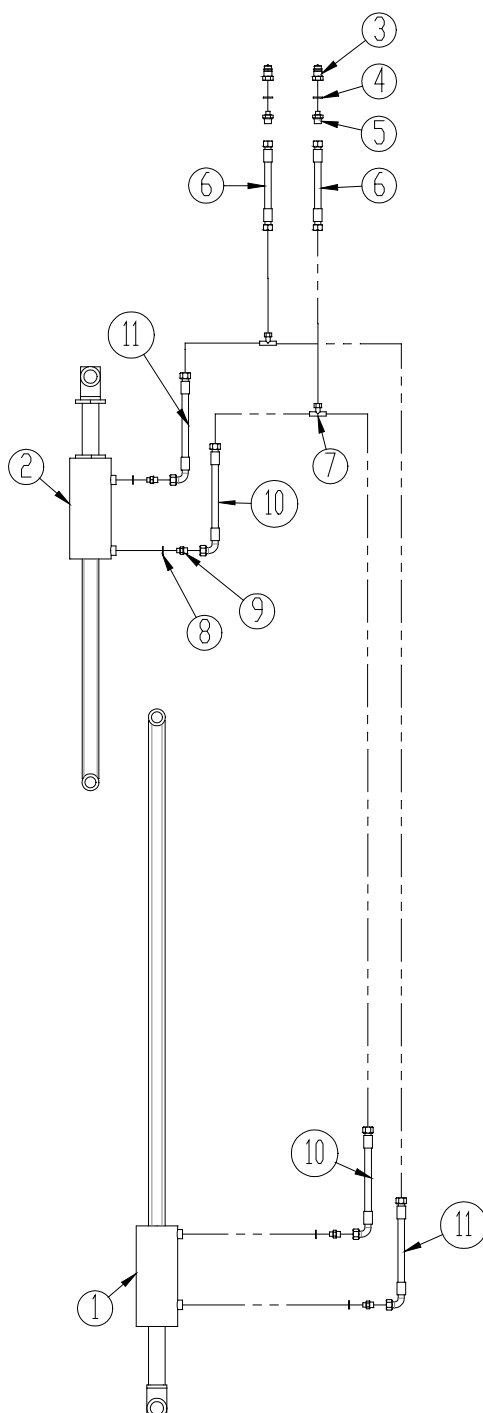
Roues de terrage



Pos	Référence	Désignation	3,0m	3,5m
1	0394700	Roue (cpl.) 10.0/80x12 – 10 plis	2	2
2	0394860	Boulon de moyeu M12x1,5x36 mm	10	10
3	0394861	Ecrou de moyeu M12x1,5 NV22mm	10	10
4	0394850	Moyeu (cpl.) pos. 4-9	2	2
4	1145390	Moyeu	2	2
5	1145393	Entretoise	2	2
6	0474100	Palier à billes 5206-2RS YC	4	4
7	0483585	Anneau d'étanchéité d'huile Ø45/62x7	4	4
8	630949019	Rondelle av/décalage Ø45/71,7	4	4
9	1145391	Arbre de moyeu	4	4
10	1160255	Fourche p/roue support	2	2
11	0236332	Boulon M20x400mm 8.8	2	2
12	0272310	Rondelle Ø20 mm	4	4
13	0234110	Ecrou frein M20	2	2
14	0236570	Boulon M24x400mm 8.8	2	2
15	0272330	Rondelle Ø24 mm	4	4
16	0264130	Ecrou frein M24	2	2
17	0489620	Bouchon plastique	4	4
18	0237070	Boulon M30x180mm 8.8	4	4
19	0272350	Rondelle Ø30 mm	8	8
20	0264155	Ecrou frein M30	4	4
21	1160425	Levier de commande de roue support	2	2
22	1160462	Support de broche p/roue support	2	2
23	0235840	Boulon M16x60mm 8.8	16	16
24	0272290	Rondelle Ø16	32	32
25	0264090	Ecrou frein M16	16	16
26	1145342	Tube intérieur	2	2
27	1145346	Broche	2	2
28	0470500	Palier axial Ø20mm	2	2
29	1145341	Tube extérieur	2	2
	0652550	Transfert, échelle 1-11, 30x225mm	2	2
30	1036260	Manivelle	2	2
31	0371660	Goujon tendeur Ø8x32mm	2	2
32	0431980	Collier de serrage	2	2
33	0272310	Rondelle Ø20mm	2	2
34	0264110	Ecrou frein M20	2	2
	1145502	Broche cpl. (pos 26-34)		

Hydraulique

Kit de transformation 3,0 – 3,5 m (rigide)



Pos.	Référence	Désignation	Nbre.
1	1160178	Vérin hydr.	1
2	1160414	Vérin hydr.	1
3	0444020	Prise à billes 1/2"	2
4	0449070	Joint lié 1/2"	2
5	0444490	Mamelon 1/2" - 1/4"	2
6	0454550	Tuyau 1700mm. 1/4"	2
7	0446610	Graisser T av/chapeau 1/4"	2
8	0449050	Joint lié 1/4"	4
9	0444510	Mamelon 1/4" - 3/8"	4
10	0454560	Tuyau 1850mm. 1/4"	2
11	0454590	Tuyau 2000mm. 1/4"	2

Notes

Maskiner til vækst
Maskiner til vækst
Maskiner til vækst
Maskiner til vækst
Maskiner til vækst
Maskiner til vækst
Maskiner til vækst



2010
Danmark